

рой крепости, сколько ходу дней и недель, и степю, и водами ж до Китай, и то писано в чертеже порознь по статьям в кругах. Так же за свидетельству иноземцов и приезжих бухарцов и служилых татар.

Материалы сборника Ad 10 распадаются на несколько групп.<sup>86</sup> Первую группу материалов составляют памятники, характеризующие внешнеполитические взаимоотношения России в конце XVII в. (отношения русско-украинские, русско-польские, русско-крымские, русско-турецкие и т. д.). Очевидно, Спарвенфельд, может быть выполняя задания шведского правительства, хотел иметь у себя в руках документальные данные, касающиеся международного положения Русского государства.

Ко второй группе памятников, имеющих в сборнике Ad 10, относятся те, которые характеризуют внутреннее состояние Русского государства, его политическую систему. Это челобитная стрельцов 1682 г., «Чин» венчания на царство и другие материалы, которые должны были помочь лучшему знакомству с политическим строем России.

Проявлял Спарвенфельд интерес и к географии России. Отсюда появление в Сборнике Ad 10 «Книги Большому Чертежу», «Описания Новья земли, сиречь Сибирского царства», объяснения к «Чертежу тобольского воеводы Годунова, наконец, описания Воскресенского Новоиерусалимского монастыря.

История России освещена в сборнике Спарвенфельда «Кроникой» Сафоновича (характерно внимание со стороны Спарвенфельда к прошлому Украины), княжескими родословными, легендой о добывании Владимиром Мономахом царских регалий и т. д.

Наконец, в сборнике имеется и ряд чисто литературных памятников (главным образом переводных).

Бросается в глаза целеустремленность в подборе материала для сборника Ad 10. В нем мы находим не случайно оказавшиеся в руках Спарвенфельда памятники письменности. Он намеренно собирал то, что могло расширить представления шведского общества о географии, истории России, внутренней и внешней политике Русского государства, наконец, о степени образованности русских людей, о проникновении в Россию литературных произведений из других европейских стран.

В Швеции сборник, подобный Ad 10, конечно, должен был содействовать распространению сведений о России и русско-шведскому культурному сближению.

✓ Третий сборник Спарвенфельда (Ad 11) написан на 1675 страницах.

На стр. 1 имеется надпись: «Сиа книга родословна и степенна Иоанна Гаврила Иванова Спарвенфелта жалование благодетеля и приятеля а. а. с. б. и с. ц. п. а. в Москве лета 1686, 22 авриля». В Каталоге рукописей Вестероской библиотеки сокращенные слова, обозначенные начальными буквами, восстанавливаются так: «А[ндрея] А[ртемоновича] с. б. и с[толника] [у] ц[аря] П[етра] А[лексеевича]».

Если довести расшифровку до конца, то, может быть, следует текст прочитать таким образом: «Сиа книга родословна и степенна Иоанна Гаврила Иванова Спарвенфелта жалование благодетеля и приятеля А[ндрея] А[ртемоновича], с[ына] б[оярина] и с[толника] ц[аря] П[етра] А[лексеевича], в Москве лета 1686, 22 авриля».

Стр. 2 сборника оставлена пустой. На стр. 3 наверху сделана пометка: «Jg. Sparwenfeld».

По стр. 3—129 внизу идет надпись: «Сия книга Иоанна Гаврила Спарвенфелта, шляхты свейскаго, жалование Андрея Артемоновича ко мне

<sup>86</sup> Попытка классификации этих материалов сделана в вышеуказанной работе С. Даля (Codex Ad 10 ... von Staffan Dahl).